

hud.

Praevarus, sehr schlimm, vngereimt. cilu hud,
hudóben, nespodóben.

hud

Gravus, 2. bö's, verkhet. hud, hudöben,
javyt, preverfhen.

HIPOLIT: Dict. I, 505

hud

Praesumptus,
praesumpta suspicio. vorher gefaster argwohn.
en poprèj v'pámet vféti hud vann od éniga.

hud

Gerperus, böz, närrisk. hud, hudöben,
florhest, norrhäv, nörski.

HIPOLIT: Dict. I / 458

hud

Thagedaena, ein bös um sich fressend ge-
schwär, der wurm. en hud okuli sébe
refjéderk ottik, xhäv na pírsti, ali
kúrik éna bolexhína v' pírsti.

HIPOLIT: Dict. I, 468

hud

Perfeverus, sehr ernsthaft, vnd rauch. sýlnu
bíster, refàn, terd, óster, hud, nevsmílen.

hud

Perverfus, verkhert, bös, boshaftig. prevér-
fhen, hud, spázhen, marskák, hudóben.

húd

Perverto,
pervertere aliquem. einen verkheren. éníga
na húdu preverníti, sapelláti, spázhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 466

hud

Inhibeo,

malam opinionem de aliquo animo inhibere.

einen bösen wohu von ein fassen. en

hud van od eniga v' pameb refeti,
imejti, sapopusti.

HIPOLIT: Dict. I , 279

6

hud

Gravitas,

gravitas oris. ein stinkender Mund, oder böser
Athem. éna smardézha vúista, en smardlív inu
hud duh, ^ostúdna sápa.

HIPOLIT: Dict. I

,264

hud

Graveolentia, starcker vnd böser geruch.
mozhàn inu hud duh, smardlíu duh, smardlívost,
smrad, ostúdnú dishájne.

HIPOLIT: Dict. I, 264

hud

Genius, der guete oder böse Engel, einem jeden menschen von seiner geburt an zugeordnet: Natur. ta dóber ali hud Angel, enimu vsákimu zlovéku, od svójga rojstvá sem pervkáfan, natúra, ali nágnejne h'dobrimu, ali k'húdimu.

hud

Aufserus, raub, ernsthaft, tord, öster, hud,
neufmilen, Nijzil, nefhålkover.

hud

Stov, grausam, grimig, rauch. grosóten, grosóviten,
nevfúilen, - ófër, t'erd, hud, slobán.

hud

Mordax, beissig. hud, grifèzh, vjédliv,
popádliv, serbèzh, osmóden. vis mordax.
beissende kraft. éna grifézhha muzh.

hud

Spiro,

spirare tetrum odorem. sineu bören ge-
ruch von sich geben. en hud duk, ali
en swrad od sebe d'ati.

HIPOLIT: Dict. I, 618

hud

Saevus, grausam, vmbarmherzig. grofóten, grofo-
vítén, flobàn, sýlnu hud, nevsmílen.

hud

Inodoro, einen bösen Geruch machen. en
hud duk stwiti, dati, fasmraditi, en
smrad napraviti. erschmecken. fadi
shati, obdishati.

HIPOLIT: Dict. I, 306

hud

Infamia, bös geseurey, Vreue, skand.
en hud inu nepöfter glafs. éna verhäst,
spott, bramöta, nepöftjone, énu flou
rhestu imée.

hud

Inconsequentia, ein böse folg. en hud
yshóðik, isýðik nevrídna s'hóðsrhina.

HIPOLIT: Dict. I, 292

hud

shalus, bö^y. hud, hudöben, florkäst,
marrokän.

HIPOLIT: Dict. I / 356

hud

Daemon, ein geist, der vill weist, er sey gut
oder bös: der teüffel. en duh, katéri velíku
rizhý fna bódi hud ali dóber: en hudízh, flúdi, ~~shrat~~
shrátel vvak.

hud

Criticus,

Die's criticus wechselfag der sprachl. head
dan, v. materim je ha boljser spremenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist) 255

hud

Cacoxelia, en böser Euffer. en hud effer.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 74

hud

Cacoftomachos, der einen bösen magen hat. katé-
ri imá en hud inu flab shelódiz.

hud

Cacozelus, der im bosen nacheüffert. katéri
éniga v'hudim buga inu flufha.

hud

Caecutio, öbel sehen. hudú viditi, beshkú
glédati, hud pógled imejti, Krishan glédati,
minkast shkilast bití. shpiloti, slipuriti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 45

hud

Expurgo,

Expurgare et dimovere suspicionem. den arg-
wohn ableinen. en hud vann od sébe odprávití ,
odvalítí.

hud

Fanaticus, von einem Geist besessen, er sey gut, oder böse, unsinnig, schwerer. od éni-
ga duhá obséden, on bódi dóber ali hud, nes-
pámeten, pyániz, fadajváviz, lébaviz.

hud

Emo, kauffen. kupíti, kupuváti. bene vel
male emere. gueten oder bösen kauff thuen.
dober ali hud kup fturíti. emere care. theu-
er kauffen. dragú kupíti.

hud

Ungut, Ungütig. nedóber, hud, ofter.
non bonus, malus, asper.

HIPOLIT: Dict. II,

233

hud

Tetricus, harb, vnfreundlich. tegóten, hud,
hudóben, nepriáfen, klávorn, nelúden, nesháلكov,
bíster.

hud

Tono,

tonare verbis. mit worten sich Vnnuz machen.

se s' b'efséjdami fnáshati, nenúzen délati,

beshtelílití, hudováti, hud délati.

HIPOLIT: Dict. I , 671

hud

Taeter, greulich, schändlich, bös. ostúden,
favféten, negnúfsen, gârd, hud, hudóben.

HIPOLIT: Dict. I , 655

hud

Vulpio, arglistig. en pregnániz, hudobník,
pervérsheniz, hud lípsiák.

HIPOLIT: Dict. I , 731

hud

Tussis,

malam tussim expellere pectore. eine böse husten
vertreiben. en hud Káshel pregnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 690

hud

Weg. p^oot, zejfta, kolavós, ftesá, rájsha.
via, via publica, via Curralis, semita, iter.
böser weg. hud poot. via aspera, difficilis.

hud

böse welt. hud, slozhést svejt, nepokójnost,
zhimérnost tija svejtá. Infolentia hujus
saeculi.

hud

Arg, bös. hud, hudoben, marokák,
pregnán. S. melus, improbus, perversus.

HIPOLIT: Dict. II, 11

hud

Prigwohn. hud vax, sum, šimvica, sum
neohlivost, najdianie, dosdevik, vaxn.
s. suspicio, opinio, conjectura.

HIPOLIT: Dict. II, 11

hud

obmurmurat ut Canis, et tamen nihil proficit;
widerbellet wie ein hund, Vnd gewinnt doch
nichts damit; nasáj godèrnja kakòr en hud pès,
inu venér s'tem nizh nedoby;

HIPOLIT, DICTA

Orbis pictus, 51

hud

Beissig. hud, vejédliv, griséh, mordax.

HIPOLIT: Dict. II, 23

hud

Rasend, Tobend. slobán, divjázhen, vřtekel,
vus norzháft, grosovíten, řylnu hud inu řer-
dyt. furibundus, furiosus, saevus, Rabidus.

hud

Rauh, Vneben. ófter, kameniten, hud, tèrd,
nerován. Asper, scaber, scabrosus, scabro-
sus, Confragosus.

hud

+ sparken,
Schlimm, Krumm. hud, näpucken, + Kreis,
Kreismacht. Transversus, obliquus, curvus.

HIPOLIT: Dict. II, 166

hud

Gestreng, ernsthaftig. tard, okórn, ójfter,
hud, nevsmilen. durus, severus, vehemens.

hud

böser, oder guter luft. hud, nesdráu, ali
dóbèr, sdrav luft. aura pestilens, mala: aër
falubris.

hud

Ende der welt. kónez, ali pokonzhánle tiga
svetá. finis mundi, Consummatio. ein gut oder
böś ende nemmen. en dóber ali hud ishód inu
kónez imèjti. prosperum vel tristem habere
Exitum.

HIPOLIT: Dict. II, 49

hud

Engel.

güter oder böser Engel. dóber ali hud Ángel. bonus
vel malus Genius.

hud

3^e. hud, hudoben, prevérshen, spánhen.
s. melus, nequam, vitiosus, perversus,
prævus.

HIPOLIT: Dict. II, 32

hud

Ertaubet. slobán, grosóviten, nágal, sylnu
hud. furiosus, tabidus, faevus.

hud

aut fi Mordax fit, Constringit fiscella. oder, so
es beissig ist, legt er ihn an den Maulkorb. ali,
aku je [koyñ] hud ali grisézh postávi [hlapèz]
njemu korbo na gobèz.

hud

Spancher weg. hud, after prob. *Apperitas*
viam.

HIPOLIT: Dict. II, 146

hud

Tobend, wütend. slobán, ferdit, gros óten, grosóviten,
fylnu hud. furibondus, furiosus, saevus.

hud

Verkebrt, boshæftig. præverſhen, spærken, hu-
døben, prægnæn, mardæk, hud. perverſus,
malitiſus.

HIPOLIT: Dict. II, 210

hūd

Ubel ausgehen, ein böses end nehmen. ex hūd
inu nešrēnken iškōd imejti, ali vseti.
Eriſtem habere exitum.

HIPOLIT: Dict. II, 201

hud

Ubel, bös. hud, hudöber, skodlin, mar.
kär, slankt, nenuxen. malus, notius.

HIPOLIT: Dict. II, 201

hud

Wurm, ein umfressendes geschwer. kukèz, zhàrv
v'pársti, en hud otúk, phagedaena, paronychia,
paronychium.

hud

Vefanics,

vefanics ventus. Ungestümer wind. en hud
véjta, morhax vihax

HIPOLIT: Dict. I, Fol

hud

Göser geist. ex hud duk. cacodaemon.

HIPOLIT: Dict. II, 32

hud

in einen bösen wahn kommen. v'en hud van priti,
pásti. in fuspicionem Incidere, cadere.

hud

Gut, nicht bö^s. dóber, dobrútliv, brúmen, nikár hud.
bonusprobus, non malus.

HIPOLIT; Dict. II,

hud

Gora, böse raud mit rhüpen. éne hüda
brásta eli grínta is párhani: éne
serbénha gárje.

HIPOLIT: Dict. I, 526

hud

Paronychia, vel paronychium, der wurm, ein böš
nagelgeschwär an fingern oder Zehen. en zhrev,
ali sanúhtniza: je éna húda bolezhína, ali ottúk
sa núhtam v'pérstih na rókah, ali na nógah.

hud

Dufula, ein böser um sich fressender schrad,
mit vielen blättern, wild und kirige Bitter-
mahl: s. Puthoniasfear. eine hude omili sebe
refjedeónha bolexhina is muógiru mihürri,
dirvi inu vrochi lushaj. éni inenújejo méi
tiga Antona ógün.

hud

Panther, vel Panthera, Leopard, Pantherbier.
húda rípa, ali rísovina, leopard. éne
díva sverjarkina.

HIPOLIT: Dict. I , 429

6

hud

Haeresis, alý Haerescos. ein beharrliche meinung, der einer steiff anhanget, es seye gut, oder böß, ein sect. éna stanovítna máninga, katéri éden je perdján, bódi vfhe taista dóbra ali húda, ena kezaryá, favérshena vjéra ali sécta. éna smóta v'ti vjéri, éna terdovrátna nevjéra.

hud

Akter, trüflicher mensch. en hndirhou xhlowid,
huda vejft.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

hud

Agito,

Furiae agitant et infectantur impios. das böse gewüssen
plaget die gottlosen. ta huda vejř mařtra te
huddbne inu bogauerödne ludy.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

hud

Abufus, mishrauch. huda naváda,
resváda, márska uoháura.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 5

hud

Appetitus, grosse begierd, oder böse anfechtung.
mozdní poshelénje, fylna shella, ali: huda
srufhniava, nágnenie.

hud

Afilus, Rosmusken, Bräm. Royuska muha,
brexel, obád, éna huda muha.

húd

Montagna, Góse rand an dem Knie. éna
húda gárja ali hrásta na koléjnu:
túdi trepetájne tih koléjn.

HIPOLIT: Dict. I , 364

hud

Skentigo, ein böse rand von des maul der
schaaffen. eine hunde gärja ali grinta
skili góbrae tit svax.

HIPOLIT: Dict. I, 364

hud

Lema, augenwasser, augenzieger. karmeshlí-
vost, voda v'ozhèjh kóker éna sýratka. húda
mokrúta, nahòd fájhtikost tih ozhý.

hud

Leopardus, Leopard. en leopard, éna húða
rífsa.

húd

Libido, vnordentlicher lust, böse begierd.
Geilheit. nespodóben luft, húda fhélla, nezhí-
sta fhélla, lotryá, nezhístost, nesrámnost,
hotlívost.

hud

Sonticus,

sonticus morbus. schädliche krankheit, die hinfallende sucht. éna shkodlíva húda boléjfen, ta pádezha boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I

, 613

hud

Scelus, laster, schandthat. éna fla inu húda
pregréjha, flozhéstu inu pregréjshnu djánie,
flozhéstnost hudóbnost ostúdnost éne pregréjhe.

hud

Scabies,
mala scabies. böse raud. éne hinde
krásta, grímta.

HIPOLIT: Dict. I, 584 2

hud

Suavis,

Consuetudo svavis, dissvetudo gravis. die Gewöhnung ist süs, die abgewöhnung schlim. naváda je dóbra, odváda je húda.

hud

Malevolentia, Böswilligkeit, oder böser will,
Vnwill, Vngunst. hudovólnost hudovólszhina, ali
éna húda, hudóbna vóla, nevóla sovráfhnost,
neprjáfhnost.

HIPOLIT: Dict. I

, 356

hud

Malignitas, Misgunst, ein böser verkehrter
will. neprjáfnost, sovráshtvu, éna húda pre-
vérshena vóla, hudóba, hudovólnost.

HIPOLIT: Dict. I, 356

huda

Deſvetudo,
conſvetudo bona deſvetudo mala. gewohnheit
iſt gut en[t]wöhnung iſt böſ. naváda je
dobra, odváda je huda.

huda

Corruptella, böse gewohnheit. ena marska,
huda inu oftúdna naváda, ali resváda.

hud

Crocodylus, Crocodyl. crocodyl, ena
huda sverjærkina.

hurd

Rufficium, Vogelwarsager: anfang. tychnu
prerokovájne: sarhé hik, huda, ali dolra
fexha.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 64

hud

Bellatrix, ein zänkisches weib. ena ardráuska
shena, godernáufhiza, ardrávfhiza, katéra je huda
ku pet hudízhou.

hud

Cachoethes, ein böse gewonheit. ena huda
maroka naváda, revváda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

hud

Cæufon, böse hix, oder hixiges fieber. huda
wvokina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 88

hud

Calculus, sand, stein, steinkrankheit, grüess.
brettschachstein. rechenpfening. stimm in einer
wahl. pejssek, kamèn, ena huda bólezhína. en
kámeniz pèr ygranju. razhúnski vinar. tudi shtima
pèr eni isvólli.

hud

Tempeſtas, Zeit, wetter. zhas, zajt. vréme,
húda úra vihar.

HIPOLIT: Dict. I , 66o

hud

Pantherthier. huda rissa, ali rissovine.
panther, pantheria, pardus.

HIPOLIT: Dict. II, 138

hud

Zittermal, böse stechende raud. zítreh, lifháj,
huda bodézha grínta, ali hrafta. lichen, impe-
tigo, mentagra.

hud

Vitiositas, mangel, gebrest. pománkanie, tádel,
poshkódenie, hudóbnost, húda naváda, greh, falshya,
gréshnost.

hud

Ulcus,

ulcus est. es ist eine grundböse sach. je éna
sýlnu húda rejzh.

HIPOLIT: Dict. I , 719

hud

Begird.

boše vnd grosse begird. huda inu nesmäpna
shélya, pogérovanič, nesrodóbna hotlivost,
nesránnu pohoténič, nexhišta krepénitngf.
ali krepénenič.

Up.: Lativodegs besedila ni'.

HIPOLIT: Dict. II, 22

hud

bös gewürren. huda veiff. Conscientia in
felix, mala.

HIPOLIT: Dict. II, 77

huda

Leopard, ein Thier. eine huda rissa.
leopardus.

HIPOLIT: Dict. II, 115

hud

Misbrauch. nespodobnu vshivanie, éna húda, slo-
zhéfta naváda, éna resváda. Abufus, malus ufus.

hud

Grien, gries, ein kranckheit. kámeniz ali péj-
sik, húda bolezhína. Calculus.

HIPOLIT: Dict. II, 81

hud

Schlier neben den gemächten, Schlichtbeuten.
huda bisgäura -⁹okili: frama na
démah. buba.

HIPOLIT: Dict. II, 166

hud

Übersehung, fehler. škodlivu pregledovanie,
persanašanie, húda inu škodliva persaneš-
livost, pregledlivost: tudi pregréjha, dolg,
kriviza, smota, falenie. noxia et mala Con-
niventia: Culpa, delictum, erratum, menda,
offensa.

hud

Stein, ein Krankheit. kamèn, pejssek, huda bolezhina.
Calculus.

185

HIPOLIT: Dict. It,

hud

Ein erschrockliches Thier. huda oder, die -
jählinga. bellua.

HIPOLIT: Dict. II, 195

hud

Obnuncio, böse Zeitung bringen. wider-
streben. hude glasýj fernésti, eli ofnár
niti, superstáti.

HIPOLIT: Dict. I, 400

hud

Gravus,
pravi mores. böse sitten. hude shéige,
húdi navíedki.

HIPOLIT: Dict. I, 505

hud

Apoplegmatismus, Arznei wider die böse feuchtig-
keiten des ~~haubtes~~. Arznei sa hude mokroto
ine glávne nahóde.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 42

hud

Moratus, der guette oder böse Sitten an sich
hat. katéri dobre ali húde navádke imà na sébi.
hudù ali dóbru shégast, navájén.

hud

Retaxo, wider schelten. fúpet fstráffati,
pokrégati, húde tádle na éniga metáti, tádlati
grájati, górhshiti.

hud

Decolor, übel gefärbt. hude farbe, odfarbar,
blejd, odlijröten.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 165

húd

Exerior,
timor Exoritur ex conscientia malorum. die
forcht entsteht von der sünd. ta stráh
vstáne od éne húde vejstý.

HIPOLIT: Dict. I, 224

hud

Exstirpe,

Exstirpare vitia. die laster ausreuten. vse
húde Navádke iskoreníiti, fatréjti, fruváti.

hud

Elephantia, five Elephatiasis, Aussaz. Goba
ali hude parche na shivótu, lihájí, flare.

hud

Et gladio virtutis propellit hostes Enthymiae,
Nempe Affectus. Vnd mit dem Schwerdt der dap-
fferkeit ^Ireib sie ab die feind der gemäthsruhe
nemlich die Begierden, Affecten. ona [=Sèrzhnúft]
odgájna te sovráshnike tìga sèrzhnìga myrú, nám-
rìzh te hude shélje.

hude

böse Zeitung. hude novine, nelúfhtna, shálo-
ftna zájtenga. Tristes nunci.

hud

Vorgemerck. snáminie, prepoméjnik, presamér-
kanie, poméjnik prihodne dobre, ali hude ri-
zhy. praescita prognostica: praefagium, prae-
fagitio.

HIPOLIT: Dict. II, 243

hud

Refractarius, widerspänstig, eigensinnig, eigenrichtig. fúpern, superstáven, svojovólen, terdovráten, nepokòrn, terdoglàv, térmast svóje húde térme.

HIPOLIT: Dict. I , 555

hud

Juxta.

Juxta boni malique. guete vnd böse zugleich.
dóbri inu húdi skúpaj.

hud

Mores.

boni probati mores. gute Sitte. dóbrí navádki.
mali perverfi mores. böse Sitten. hudi navádki.

hud

Mores, guette oder böse Sitten. dobri ali
húdi navádki, dobre ali húde naváde, shége,
dóbru ali mársku faderfhánie.

hud

Impetigo, Zittermal, der mager, böse stechen-
de raud. grinte, gárje, túdi húdi, bodézhi
lišháji inu hráste, zítahí.

hud

Inauspicato. Adu. vnglücklich, zu böser stund.
nesrézhnu, ob éni húdi úri, hudaúrnu.

hud

avis,
adverbia avi. in einer bösen stand. v' eni: hudi
ali neprézhni wri.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 62

hud

Cacodaemon, der böse Geist. ta hudi duk hu
dixl, sludi; slumek, vrak.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

hud

Tempus,

Cruelē, trīste, durum, luctuosum tempus. böse
betrübtē zeit. hudi, shalootui zhepsi.

húd

Palleſco,

nil conſcire ſibi: nulla palleſcere culpa. kein
böſ gewiſſen haben, nicht erſchrecken. nobéno
húdo vejst iméjti, se nepreſtráſhiti.

hud

Splenicus, der ein böses milz hat. katéri imà
eno húdo sliféno: na sliféni bolàn.

hud

Exfaturō,

Exfaturare libidinem. die böse begird er-
sättigen. to hudo shelo napsiti,
spolniti.

HIPOLIT: Dict. I., 229 3

hud

Emendo,

vitijsam confuetudinem emendare. Tenó hudó
naváido pobólshati, ali' odpraviti.

ein böse gewöhⁿeit verbessern

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 211

4

hud

Nachstellen, aufsezig seyn. na é niga [tréjzhi,
[hpégati, s' húdo mánengo zhákati: bufsjo postáviti,
é niga sahájati, po lébnu tráhtati. Infidiari: infidias
[truere, tendere, parare, locare.

hud

Vmbra,
umbram suam metuit. er hat ein bös gewüssen.
on imà éno húdo vejst.

HIPOLIT: Dict. I, 720

hud

Notefco,

malis facinoribus notescere. durch böse Thaten bekant werden. skus hudu djánie fnan postáti.

hud

Irritamentum, ein reizendes ding. éna sdrashtliva, nadrastliva rejzh, éna sdráshba drástba na húdu.

HIPOLIT: Dict. I

, 326

hud

Nubilar, et Nubilarium, ein wetterhütte, schopf,
das getreid darunter zuverwahren. éna skedín, ali
útta fa húdu vréme tu fhýtu nóter hraníti, ein
harpfen für das getreid. en kófelz fa fhýtu.

hud

Genfo,
maleficium beneficio pensare. böses mit gutem
vergeltten. tu hūdu si dōbrim povera'ti,
pōlōnati, plaxhā'ti.

HIPOLIT: Dict. I, 442

hud

Procella, Sturmwind. en vihar, pish s'náglim
defhjám, hudù vréme. equestris procella.
scharmüzel. en tépesh tih kóynikov. invidiarum
procellae. grosser Misgunst. velika nevoszhí-
vost.

HIPOLIT: Dict. I

, 509

hud

Ominor, guts oder böses weissagen. srézho
ali nesrézho, hudù ali dóbru prerokováti:
prepoméjnití, poméjnití se enimu dofdévati.

hud

Ominator, der guts oder böses weissaget. ka-
téri dòbru ali hudù prerokáje, ali lófsa: pré-
rok, bogúliz.

hud

Omen,

accipere aliquid in omen magni terroris. etwas
für ein böses Zeichen halten. kaj sa enu hudù
fnáminie derfháti.

hud

Omen,

dextrum, faustum bonum, felix omen. ein gutes
Zeichen. dóbru snáminie. finistrum, infaustum,
triste omen. ein böses Zeichen. hudù snáminie.

hud

Patientia,

abuti alicuius patientia. eines gedult misbrau-
chen. enéjga tarpešhlívoŝt inu ŝanashájne na húdu
vléjzhi, na húdu obrázhati.

hud

Penula, wettermantel. en plajsh, ali plajszh
fa desh, ali húdu vréme: defhévni plajszh.

HIPOLIT: Dict. I

, 443

hud

Nimbofus,

Nimbofum tempus. ein vnges^tümes, regnerisch
wetter. deshévnu hudù, v^tejternu, vihárnu
vréme: s'nalívam inu s'v^tejtram sméjshanu vréme.

hud

Pervertó, verkehren, vmkheren. Zeristören. pre-
verníti, preoberníti, prevrázhati na húdu, spá-
zhíti: fvarnítí, okúli vréjzhi, resdjáti, pokon-
zháti.

hud

Sustento,
malum sustentare. बोधोः अनुदत्तः. tu huída
pretaryéti.

HIPOLIT: Dict. I , 652

húd

Perverse.

perverse uti beneficio alicujus. eines gutthat
übel anwenden. enéjga dobrúto na húdu oberníti.

HIPOLIT: Dict. I , 465,466

hud

Imprecatio, das fluchen. klétva, hudù
voszhéjne preklinájne.

húd

Imprecor,

Imprecari alicui poenas diras. einem alles
böses auf den hals wünschen. énimu vse tu
húdu na glávo voszhíti, fhelléjti.

hud

Imprecor, fluchen, übel reden, böses wünschen.
kléti, preklínati, hudù govoríti, hudù voszhíti,
rotíti.

huid

Obtrecto, übel reden. huidu govoriti,
éniga ferráhtati, ogrifováti. obtrec-
tare, legi. ein gesax mhelten. éno po-
stávo faninhováti.

HIPOLIT: Dict. I, 406

huid

Abripiō,
abripī temperatē in aliquem locum. Durch wasser-
witter an ein ortt gebräuen werden. aus hude
vrēme na en krag vörshen biē.

HIPOLIT. Dict. I. (~~P-epis~~), 4

hud

Admissum, einfalt, hünd, oder räbelthet. en padex,
ena napášt, grejk, ali hudú djanie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 14

hud

Suscipio,

*facinus in se suscipere. eine böse That begehen.
ènu hudu djànie dopernosti.*

HIPOLIT: Dict. I, 650

hud

Suffusus,
animus malevolentia in aliquem suffusus. der
einem übel will. katéri énimu hudù hózhe.

hud

Är,

aëris inolemeatia. bös wetter. hudú vreme.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

hud

Afflicto,

tempeſtas afflictabat naves. das ungewitter beun-
ruhigte die ſchiff. zu hudu vreme je te barde
napokbylu.

hud

Animatus,

male animatus erga aliquem. der einen bösen willen zu
seinem hat. Kateri enu hudu ferzé pruti éniunu
imá, nepriásem, foverásh éniunu .

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~) , 38

hud

Aucupor,
verba alicujus aucupari. eines wort auffangen,
vnd übel ausdeuten. éniga befséjde lovíti ali
vlovíti, inu na hudu islágati.

hud

Mitto,

mitte male loqui. las von dem übel reden, oder
schmechen. opústi od téjga hudù govoríti, ali
feršmagováti shpotováti.

HIPOLIT: Dict. I , 370

hud

Mereor,

male mereri de aliquo. böses bey einem verdienen. se per énimu nevréjden sturíti, hudù per énimu faslufhiti.

hud

Inficio, färben, etwar ein tunken. böses leh-
ren, verführen, vergiften. máfati, fárbati,
pofárbati, kejkam namákati, namozhiti. hudù
vuzhíti, papeláti, ostrupéjti, vmáfati, gardù
vdéjlati, opazkáti, oskruníti.

hud

Incepto,
facinus inceptare. ein böse That anfangen.
éne huda djáine faxhíti.

HIPOLIT: Dict. I, 291

2

hud

Malignor, einen verkehrten willen haben böses
zuthun. éno hudóbnó, prevérsheno vólo iméjti,
hudù sturíti, hudobováti, hudobíjo délati.

hud

Malefuadus, der zum bösem rathet. der böses
zuthun fürnimt. katéri k'húdimu svéjtuje, ali
opomína, ali katéri hudù sturíti si naprèj v'á-
me: hudù svetujèzh, ali svejtováven.

hud

Malefactum, ein böse That. ein hudeí delu
ali flonhéstu djánie.

HIPOLIT: Dict. I , 355 4

hud

Maléficio, übel oder böses thun. hudü
dilatä, ali stwiti, marskéku djäliti.

HIPOLIT: Dict. I, 355

hud

Malum, das böse, Vnglückh. flu, vse tu húdu
nesrézha, markàj.

hud

Mano,

ex vno fonte omnia haec mala manant. alles
übel entstehet aus einer brunenquell. vse tu
húdu svjéra is éniga studénza.

húd

Definió,
mela dolore definire. das böse in schmerzau setzen.
tu huda v' shalost postaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 161

hud

Designo,

designare facinus. ein böse that begehen. énu
hudú djájre dopernésti, ali dopernéshati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Præp~~is), 172

hud

Defigno, verzeichnen, anzeigen. sasnamenuvati,
samérkati, sazhérkati. savkásati pokásati, odlo-
zhíti, kaj je sturíti ali sazhéti, bodi vshe
dobru ali hudú.

hud

Coorior,
tempeftas coorta eff. es hat sich in Ungewitter
erhebt. Je je enu hudu vreme wddignilu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 149

hud

Depello,

depellere malum ab aliquo. das Uebel von
einem abwendet. tu hūde od éniga od
verniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~), 168

hud

Condico.

crimen condicere. lehren overcht thun. se vu-
chitu hudu dellati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 128

hud

Confingo,

confingere crimen in aliquem. einem ein böses that
anheften. érimu enu hudu djanie perstaviti,
perloftiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 131

hud

Coufringo,

supplicijs coufringere scelera. böse Thaten mit
straffen verhindern. hudu djanie sras
šttrápnje odvráhati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 141

hud

Deceit. es stehet öbel, es zimet rich niht.
mársku inu hudú stoy. se nespódobí,
nespústojí, nesrájma.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 759

hud

l'om̃issum,

plorare com̃issum. cũ ũbelthant beweinu. cũ
hudic djanie objorati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), *ix*

hud

Congero,

maledicta in aliquem congerere. einem übel nach-
reden, schwächen. po énimu hudú govoríti, éniga
sashmágati, sanizhuváti.

hud

Averruncus, ut averruncus Deus. ein gott, der
das böse abwendet. en bug, kateri tu hudu od-
vražha.

hud

Audio,

bene vel male audiri. ein guetes lob, oder ein bösen Namen haben. eno dobro hvalo, ali hudú inmé inéjti.

hud

Expergefacio.

Expergefacere malum reliquod. ein Übel er-
frischen. tu hūdu ponoviti, resfrishati,
fupset obuditi.

HIPOLIT: Dict. I., 226

hud

Excusatio,
defendere vitia excusatione adolescentiae.
die lasten mit der Jugend entschuldigen.
tu hūdu is mladostjo rgovarjati.

HIPOLIT: Dict, I, 221

hūd

Exopto,

Exoptare pestem alicui. einem alles Übel
wünschen. énimu vse tu hūdu voszhiti.

hud

Dyspepsia, böse denung. hudí zéranie ali
frovína tiga shelódza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

hud

Dryphemia böser lunder. hudú fa.
šumáganí, feršmájet.

Sept. 15, 1

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

hud

böses Zeichen. hudü suavitatis, ex hud
ponēnit. Triste Augurium, malum omen.

HIPOLIT: Dict. II, 241

hud

Vorderung. enu hudi' eli' dobru soudnicie
enu pridobudne rixky: en preponėjnik, gw-
mejnik. omex, portentum.

HIPOLIT: Dict. II, 243

hud

Gute oder böse wahr. dobru ali hudú blagú.
bona, aut improba mala merx.

hud

Wandel, leben Vnd wesen des menschen. dobru
ali hudú sadershánie, shivénie, leben inu
bitje tige zhlovéka. vita, aetas.

HIPOLIT: Dict. II, 250

hud

nicht für Ungut aufnehmen. nikár seslu, sa slú,
ali sa hudú vseti. non finistre accipere.

hud

quo Cognoscit et intelligit, bonum ac malum: vel
verum, vel apparens wodurch sie erkennen Vnd Ver-
stehet, das gute, Vnd das böse, entweder das war-
haffte oder das Scheinbare skus katéro ona
řposná inu sařtópi, tu dobru, inu tu hudu, ali
řiřnížhnu, ali le ozhítnu

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 17

hūd

Tolero.

bona malaque tolerare. guts Und böres ausstehen.
dolere in hūdū prestāti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

hud

Vitium,

ponere in vitio, aliquid vitio vertere. etwas den bösen weg ausdeuten. kéjkaj nà húdu iflágati, fa flù vféti, famériti.

HIPOLIT: Dict. 717

hud

Invidia alyš male Cupit et Conficit se ipsam.
der Neid Mistgünstet andern Vnd Verzehrt sich
selber. ta nevoshlivoft drugim hudú shely inu
fama febe fenta.

hud

Böses thun. hudù délati, ali sturiti.
malefacere.

hud

Infinuo,
mala se insinuant. es schleicht allerley böses
ein. vse tu húdu se na tíhama nóter správla.

húð

Interpretor,
perverse aliquid interpretari. etwas übel
auslegen. kaj na húðu íslofhíti.

hud

Jupiter,

Jupiter jam pluit, jam serenus est. bald leid
bald freud. sdej dobru, sdej hudú, sdej ve-
fselye sdej shalof.

HIPOLIT, Dicti
Nomenclatura regionum, 12
populorum etc.

húd

Bōs machen. pohúifhati, pokasíti, skasíti,
na húdu prevrázhati. depravare, Corruptere.

hud

Ubel anlegen. hudí naloohtí; nalígati.
male collocare.

HIPOLIT: Dict. II, 20j

hud

Verargen, für übel aufnehmen. énimu seslu gori vseti,
nápik islágati, enéjga djanie inu govorjénie na
hudu obrázhati. *sinistre* accipere, in pejorem, malam
sinistram partem interpretari.

HIPOLIT: Dict. II

hud

Ubel Zeit. hudy zhafsi: muja, delu, shtráf-
fenga. mala tempora: labor, poena.

hud

Wetterhütte. ena utta sa hudú vréme. Nubi-
larium.

hud

Ungestäme wetter, bö's wetter. enu nepokójnu
hudú vreme, en vélik pišh ali vihá'r. tem-
peštas atrox, ſaeva, mala, turbulenta.

hud

Wettermantel. Deshevni, ali sa hudu vreme
plasz. lacerna, penula.

huda

Wetter machen. hudú vréme délati, skus zupernio huda vreména obudíti. Imbres, pluvias magico murmure allicere, deducere Coelo.

hud

Wetterleichen, wetterleuchten, blizgen. bliska-
ti, hudú vreme biti, hudú vremeníti. fulgurare.

hud

Mugawitter. hudú vreme, huda ura, hud
vejer, vihar. tempeſtas, intemperies :
tempeſtas, mala, adverſa, turbulenta.

HIPOLIT: Dict. II, 232

hud

Ungestümigkeit des meers. nepokójszhina, шумéne
tiga morjá, fortúna, hudu vreme. viharoft na múrju.
aestus maris, aestus maritimus.

hud

Tempestas,
turbida, turbulenta, adversa, faeva tempestas.
pös wetter. Moln, oblárnu, hudü, Grottnu
vréme.

HIPOLIT: Dict. I, 660

hud

Tempeſtas,
tempeſtatem ſubire. ins wetter kommen.
v'enu hudic veréme p'iti.

HIPOLIT: Dict. I , 660

hud

böse witterung. hudú, shodliva vreme.
tempestas mala, adversa.

HIPOLIT: Dict. II, 264

hud

Windsturm. viháar s'náglim deshjórn, hudu vreme.
procella, vis venti cum pluvia: turbo.

hud

Witteren, es witteret. hudú vremený, vremenúje,
je požélu slu vremenováti: enu hudú vréme pri-
hája. Gravis est tempeſtas, turbulenta tempe-
ſtas imminet.

hud

Intempestas, ut Intempestas coeli. Vngewitter.
garméjne, bliskájne, pish, húdu vréme, vihar.

hud

Intemperies, Ungewitter, Ungestümigkeit.
húdu vréme, nevrássa od vrémena.
nepokojnosť, nevreménsakina.

HIPOLIT: Dict. I, 313

hud

Ungestime des meers. hudu vreme, vikar,
ali fortuna na murju. Tereftas 'maris'.

HIPOLIT: Dict. II, 122

hud

Schlimmer handel. enu hudú, spázhenu dolgo-
vámie: éna sméjfhana, sayta, nápuzhna reizh.
perverfa res: res perturbata, praepostera.

hud

Ubelthab, misthab. hudu, marssu djänie,
pregrēja, hudob'ia. Delictum.

HIPOLIT: Dict. II, 201

hud

Sturmwind. vihar s'náglim deshjam, hudú
vreme. prosella.

hud

einen bösen Namen haben. enu hudú síccé
iméjti. male audire, infamia notari,
infamem esse.

HIPOLIT: Dict. II, 131

hud

Ihm selbst einen bösen nammen machen. sam fébi
enu hudú imée sturíti. Infamiam sibi inferre, in-
urere maculum: infamia femet notare.

hud

^g
Unestüm. fýlen, hrupeózh, nepokójen, fhumeózh, polhen
húdiga vreména, viháren, vrémenast, nagèl. violentus,
tumultuosus, fluctuosus, tempestosus, procellosus,
impetuosus.

húd

Praefagio,

animus aliquid mali praefagit. mein gemüht sagt
mir etwas übels vor. móje serzè mi néjkaj húdiga
naprèj néfse.

hud

Prodigium, wunderwerk. ein Zeichen so was böses bedeutet. énu zhúdu, en zhúdes, énu snáminše ali éna prikáfen, katéra kaj húdiga poméjní: énu savfetjè, éna grofótnost.

hud

Procellofus, vngestüm^m, windstürmig. nepokóyen,
vihàrn, poln vihárvov inu húdiga vreména.

húd

Patior,

multa pati ab aliquo. vil übels von einem über-
tragen. velíku húdiga od éníga pretarpéjti, pre-
nésti.

hud

Nasior,

ex cupiditatibus odia nascuntur. aus dem
gelüsten entsteht has. si huidiga pophe
lénia vstane souvážou.

HIPOLIT: Dict. I, 383

hud

Impeccabilis, der nicht sündigen kan. katéri
nemóre grishíti, ali kaj húdiga sturíti, negrej-
shlìv, negréjshen, nèpregréjshen.

húd

Inaufpicatus, das etwas böses bringt oder deutet. kar kaj húdiga pernéfse, ali poméjní, na fnájne da. nesrészhen, neperjéten, hudaúren.

hud

Dissemino,

Disseminare malum. ein ^{..}Vbel ausbreiten.

kaj húdiga resnéfti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,194

hud

Abonus, öbel häutend. sol. hudú flifka,
hudoglässa, hudiga Gleffa.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 5

hud

Sedamen,
mors sedamen mali. ta smèrt je enu potihíniszhe
tiga húdiga.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I

, 594

hud

Molior,
aliquid calamitatis alicui moliri. einem et-
was leids zufügen wollen. se podstopíti énimu
kaj húdiga sturíti.

HIPOLIT: Dict. I, 372

húd

Sementis,
malorum sementem facere. Vil Vnglück stiften.
velíku húdiga napráviti.

hud

Resipisco, wider klug werden: sich besseren.
fúpet h'pámeti príti, k'sébi príti, od húdiga
pustíti, jéinati, neháti: se pobólshati, pokúro
zhes popréjshno pregréjho délati, se fgrévati,
spokoríti.

hud

Sideratio, schade vom wetter. shkóda od húdiga
vreména, od tréjska, tózhe etc.

hud

Injurior, Vnbild zufügen, leid anthun. naspo-
dóbo sturíti, énimu kaj húdiga perfedéjti, kri-
vízo ali na[d]léshnost délati, ferfhmagováti.

hūd

Infero,

Inferre multa mala alicui. énimu velíku
húdiga perfedéjti.

hud

Loquor,
absenti male loqui. einem abwesenden⁺⁾ übel
zureden. énimu sprížhnimu kaj húdiga pergo-
voríti.

+)^{Op.}: pravilno bi bilo: gegenwärtigen = sprížhen.

hud

Complices, mitgenossen böser Thaten. tovarušhi,
pajdářhi, obréjftniki húdiga djanja: hudodélniki.

hud

Commereo, verdienen, widerum verschulden. etwas böses thun: einen fehler begehen. sa/lushíti, supet /e sadolshiti, kaj húdiga /turíti: en pre/tóp /turíti, gre/híti, pregre/híti.

hud

Cogito,

cogitare male. etwas böses in sinn haben. nekaj
húdiga v'míslíh iméjti.

hud

Conflictor,
conflictari cum aliquo malo. wieder etwas bösses
fechten. fe zhes kaj húdiga vojskuváti, féchtati.

hud

Cenfor, schazmeister, Zuchtmeister der sitten des
Volks. bücher schäzer. fihazmafter ali fvarnik ali
fvarivnik tiga hüdiga sadershánja tiga folka. pre-
fhtimáviz inu zejniviz tih búkou.

hud

Calamitosus, von hagel vnd vngewitter verderbt,
arbeitsellig, vol Jamer vnd noth. od tozhe inu
húdiga vreména pokonzhán: reven, nadlóshen, poln
jamra inu kumra.

hud

Exorcizo, beschweren. pánnati, húdiga duhá
faklínati, panováti, pregájñati, faprekléti.

hūd

Evenio,
nihil adverſi nobis evenit. es iſt was nichts
widriges begegnet. nam ſe nej nich hūdige
pergūdilu, ali pergūdilu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 214

hud

Tempeftuofus, Vngestümm. nepokóyen, nemýren,
pólhen húdiga vreména, vreménast, vihárski,
vihárjast.

húd

Vindico,

se Exiftimationi hominum vindicare. sich bey den
leuthen aus bösem Verdacht bringen. se per ludèjh
f'éniga húdiga vanna, ali súma správití.

hud

Windstürmig. viháren, polhen vihárojou inu hú-
diga vremená. procellofus.

húd

Abydus,

^Ne temere Abydum se naviges. böse Gesellschaft
soll man meiden. húdiga továršhtva se je tréjba
ánati.

HIPOLIT, Dict.:1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

hud

Internofco,

bonum á malo internofcere. das guette von den
bösen vnterscheiden. tu dóbru od húdiga reflo-
zhíti.

hud

Relego,
relegare omnia ad crimen fortunae. alles
übels schuld dem glück geben. vsiga húdiga
to srézho ali nesrézho dolg délati.

had

Velox,

ad facinus velox. schnell etwas böses Zuthun.
híter kaj húdiga sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 698

húd

Boeotia, ein Landschaft in Griechenland, da
grobe leuth waren. ena Deshella v'graecji, kir
fo saróbleni ludyé bily. Boeotia^c auris. der
lieber was arges als gutes hört. katéri raj-
fhi kaj húdiga kakòr dóbriga flifhi.

HIPOLIT, Dicti^r 4
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

hud

Von einem bösen hund gebissen. od eniga húdiga
ali vstékliga pfa popáden, ali vgrisenen.
lymphaticus.

HIPOLIT: Dict. II, 96

hud

Concupiscentia, begird, lust, vnd verlangen.

shella, lush, ali pshelijné dobrih ali húsch
rišny.

hud

Concinnator, Austiffet böser dängen, Tröller. en
Stiftar, farhéttnik, iun smicklävix hüdik rökij.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 121

hud

Abdera, ein Statt in Thracien, dahin die Teji,
wegen der Persen bösen sitten sich begeben. énu
méstu v'thracji kamár so se ^{te} téji sa hudih fheg
tih persianarjov volo podáli.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

hud

Factiosus, aufrührerisch. púntarski, nepo-
kóyni, nemýren. stíftar hudih ándlov.

hud

Pronitas, neigung. nágnejne. pronitas natu-
rae ad malum. neigung der natur zum bösen.
nágnenie te natúre k'húdimu.

hud

Occasio,

occasionem mali pro^ebere. gelegenheit anlas
zum bösen geben. perlóshnost, ali podtúhniô
k'húdimu dáti.

hud

Appropere,

appropriare ad facinus. zu einer bösen That eyllen.
N^o enim hūdinnu djanu hitéjti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 46

hud

Anhelo,

anhelare felus. mit einer bösen That umgehen. s'eno
hudoby, ali s' hudim djaniom okuli ali v
zakeri hodi'ti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 35

hud

Animus, das Gemüth, Herz, und Muth: die Seel, will und
Gemüth, es sey zu gutem oder bösem. odúshje, ferre',
im Junáshtrou: ta dufha, vollo im nágnenie
bódiši h' dobrim ali ki' hudim. nipsel, Luft, vejt.

hud

Rofa,

rofae etiam inter vepres nascuntur. es gibt
doch immer auch gute vnter den bosen. vónder
se dóstikrat snájdejo túdi ti dóbri v'mej timi
húdimi, ti brúmni v'mej hudóbnimi.

hud

Inficio,

Inficere aliquem pravis moribus. cinen mit bösen s^ten anstecken. éniga s' puolinnu navádkki nepradéti.

HIPOLIT: Dict. I , 300

hud

Indoles, Art, vnd neigung, sonderlich der
Jugend, zum gueten oder zum bösen. natura
inu nágnejne susebnu te mladostí h'dóbrimu
ali húdimu.

hud

Malum,
malum cavere. vor ^Vblen sich hüetten. se
pred hudim várovati.

hud

Malus,

Malus genius. ein böser geist. en malýk, hud
duh, katéri éníga k'húdimu pergájna, inu nape-
láva, dósti smóte inu spotíkajna naprávi.

hud

Declino,

Declinare malum. das Übel meiden. se pred
vfim hudim várovati.

hud

Coarguo,
coargui criminibus. mit seinen bösen Thaten
überzeugt werden. s'njegóvim hudim djanlom
preprízhan biti.

hud

Contamino,

contaminare f. vitijs. sik mit lastern befecken.
se is huidin d'janzam, s' hodo byo omes
defhurati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepisi~~) 138

hud

Diftinguo,

distingvere artificem ab inscio, vnter ein
guetten vnd bösen ^werkhmeister vnterscheiden.
v'mej dóbrim inu húdim mójstrom en reslózhih
sturíti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~ppppp~~ ^{ensis}), 189

hud

Co.

mores eunt praecipites. es reissen boše nitlen
ein. hudi Navádki se vdréjnajo, hudi
Navádki góri pridejo, hude shégo se
priskafújejo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 208

hud

Überfahren mit bösen Worten. s' huidini
besjediti eniga pjavriti, pokrejtati!
tudi frjhtati, smertati, vashnagati.
maledicis verbis aliquem -incepere.

HIPOLIT: Dict. II, 202

hud

Remale dico, wíder schelten - is' húdini be-
séjdamí nafáj edgovárjati, pléti,
preklínáti, ferhmagováti, prásktati.

HIPOLIT: Dict. I, 559

hud

Tertio in animo, quo prosequitur bonum electum
vel fugit rejectum malum, Zum dritten in dem
gemühte wodurch sie nachstrebt dem erwählten
gut, oder fliehet das Verworffene. h'trétjimu
v'tím s'èrzi, s'katèrim ona trahta po tím isvó-
lenim dóbrám ali bejšhy pred tím savèrshenim
hudim.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

hud

Deo supplicat illacrymando et expectat post Nubila phoebum; flehet Gott an mit Thränen; Vnd erwartet nach dem Regen des Sonnenscheins; kliche bogá na pumozh s'górkimi folsami; inu zhaka po húdimu vrémenu, to svitlóbo tiga fonza

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

hud

Ungestümiglich. nepokójnú, s'ylnu, vihárnú, s'nepokójam,
s'hrupóm, s'húdim vremenom. Turbulenter, turbide, tumultuóse,
violenter, tempestuóse.

hud

Flagro,

flagrante infamia. in einem bösen gerüche
seyn. v' enim huidim gl'assi bit'i.

HIPOLIT. Dict. I, 244

hud

Vapulo,

sermonibus hominum vapulare. mit der Leuthe
bösen nachreden beschwert werden. - is sich
ludij huidim jefy'kom sprachtlan beti.

HIPOLIT: Dict. I, 694, 695

hud
hujsi

Fejor, böser. huishi: fejor marte. änger
als der Tod. huishi Koper smert.

HIPOLIT: Dict. I, 440

hud
hujši

Muto,

mutari in Deterius. väger werden. hujshi
postati, se hujshati.

HIPOLIT: Dict. I, 381

hud
hujši

Alius,
oſius alio nequior. Euer böſer als der andere. je
edèn hujši ali gorſki Au ta drugi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

hud
hujši

Sequior, et sequius. geringer, schlechter. porédnishi slozhéstishi, hújshi. Item folgender. bugajézhishi. pokórnishi, buglívishi, slushlívishi.

hud
hujš^{iv}i

Deterior, böser. hujški, marokéjškí, hudóv
bníškí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 183

hud
hujši

Erger, böser. hujši, hudobniški: peyor.
Erger werden. hujše ratati, se hujšati.
ad pejus transire, deteriorari.

húd
húšĭ

Böser werden. se húifhati, húishi perhájati.
in pejus ruere, ad pejus tranfire.

hud
hujši

Tanto.

ter tanto ipfa pejor est. sic ist dreyuel ärger.
ona je trókrat hujši.

HIPOLIT: Dict. I , 656

hud
nejhujsi
te

Sepsimus, der allerärgerste. ta nar hüishi;
flonbestishi, marskärishi.

HIPOLIT: Dict. I, 467

hud
najhujsi^v
u

Determinus, der böreste. ta mar hujsi;
marsofejli, mar hudobnifli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 183